



Das Landesgesetz vom 17. Juli 1987, Nr. 14, in geltender Fassung, sieht in Artikel 38 die Gewährung von Beiträgen für Maßnahmen zur Wildschadenverhütung und in Artikel 37 die Gewährung von Entschädigungen für Wildschäden an landwirtschaftlichen Kulturen und an Nutztierbeständen vor.

Mit den zwei Entscheidungen vom 12. August 2016 C(2016) 5335 final und C(2016) 5336 final hat die Europäische Kommission mitgeteilt, keine Einwände in Bezug auf Beihilferegelungen für Maßnahmen zur Wildschadenverhütung und zur Wiederherstellung des geschädigten landwirtschaftlichen Produktionspotentials sowie in Bezug auf die Gewährung von Entschädigungen für Schäden durch geschützte Wildtiere an landwirtschaftlichen Kulturen und an Nutztierbeständen zu haben.

Die Beihilfen werden gemäß Abschnitt 1.1.1.1. „Beihilfen für Investitionen in materielle oder immaterielle Vermögenswerte in landwirtschaftlichen Betrieben im Zusammenhang mit der landwirtschaftlichen Primärproduktion“ sowie gemäß Abschnitt 1.2.1.5. „Beihilfen zum Ausgleich von durch geschützte Tiere verursachten Schäden“ der Rahmenregelung der Europäischen Union für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten 2014-2020 (2014/C 204/01) gewährt.

Artikel 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, schreibt für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen die Festlegung von entsprechenden Kriterien und Kontrollmodalitäten vor.

Die Anwaltschaft des Landes hat sich positiv dazu geäußert (Gutachten vom 30. November 2016, Prot. Nr. 650127).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Richtlinien laut Anlage A, die

La legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14, e successive modifiche, prevede all'articolo 38 la possibilità di concedere contributi per misure di prevenzione dei danni da fauna selvatica e all'articolo 37 la possibilità di concedere indennizzi per danni arrecati dalla fauna selvatica alle colture agricole e al patrimonio zootecnico.

Con le due decisioni del 12 agosto 2016 C(2016) 5335 final e C(2016) 5336 final, la Commissione europea ha stabilito di non sollevare obiezioni nei confronti del regime di aiuti per misure di prevenzione dei danni da fauna selvatica e per il ripristino del potenziale produttivo agricolo danneggiato nonché nei confronti della concessione di indennizzi per danni arrecati dalla fauna selvatica protetta alle colture agricole e al patrimonio zootecnico.

Gli aiuti sono concessi ai sensi del punto 1.1.1.1. “Aiuti agli investimenti in attivi materiali e attivi immateriali nelle aziende agricole connessi alla produzione agricola primaria”, nonché ai sensi del punto 1.2.1.5. “Aiuti destinati a indennizzare i danni causati da animali protetti” degli Orientamenti dell'Unione europea per gli aiuti di Stato nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali 2014-2020 (2014/C 204/01).

L'articolo 2 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, prescrive la determinazione di appositi criteri e modalità di controllo per l'attribuzione di vantaggi economici.

L'Avvocatura della Provincia si è espressa favorevolmente in merito (parere del 30 novembre 2016, prot. n. 650127).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare i criteri di cui all'allegato A,

wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen,

2. die Richtlinien laut Anlage B, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

che costituisce parte integrante della presente deliberazione;

2. di approvare i criteri di cui all'allegato B, che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

## Anlage A

### **Richtlinien zur Gewährung von Beihilfen für Maßnahmen zur Wildschadenverhütung und zur Wiederherstellung des geschädigten landwirtschaftlichen Produktionspotentials**

#### **Art. 1**

##### **Anwendungsbereich**

1. Diese Richtlinien regeln die Gewährung von Beihilfen für die Wiederherstellung des durch Wild geschädigten landwirtschaftlichen Produktionspotentials und für die Verwirklichung von Maßnahmen zur Wildschadenverhütung gemäß den Artikeln 37 und 38 des Landesgesetzes vom 17. Juli 1987, Nr. 14, in geltender Fassung, in der Folge als Gesetz bezeichnet, und gemäß Abschnitt 1.1.1.1. *Beihilfen für Investitionen in materielle oder immaterielle Vermögenswerte in landwirtschaftlichen Betrieben im Zusammenhang mit der landwirtschaftlichen Primärproduktion* der Rahmenregelung der Europäischen Union für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten 2014-2020 (2014/C 204/01).

2. Unter Wild im Sinne dieser Richtlinien versteht man jenes laut Artikel 2 des Gesetzes.

#### **Art. 2**

##### **Anspruchsberechtigte**

1. Anspruch auf die Beihilfen laut Artikel 1 haben in der Primärproduktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse tätige Kleinunternehmen, kleine und mittlere Unternehmen.

2. Anspruch auf die Beihilfen für die Verwirklichung von Maßnahmen zur Wildschadenverhütung haben außerdem öffentliche und private Körperschaften, Verwalter von Jagdrevieren kraft Gesetzes und wie auch immer benannte Agrargemeinschaften.

3. Von den Beihilfen ausgeschlossen sind Unternehmen in Schwierigkeiten gemäß Punkt 35 (15) der Rahmenregelung der Europäischen Union für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten 2014-2020.

## Allegato A

### **Criteria per la concessione di aiuti per misure di prevenzione dei danni da fauna selvatica e per il ripristino del potenziale produttivo agricolo danneggiato**

#### **Art. 1**

##### **Ambito di applicazione**

1. I presenti criteri disciplinano la concessione di aiuti per il ripristino del potenziale produttivo agricolo danneggiato da fauna selvatica e per la realizzazione di misure di prevenzione dei danni da fauna selvatica, ai sensi degli articoli 37 e 38 della legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14, e successive modifiche, di seguito denominata legge, e del punto 1.1.1.1. *Aiuti agli investimenti in attivi materiali e attivi immateriali nelle aziende agricole connessi alla produzione agricola primaria* degli Orientamenti dell'Unione europea per gli aiuti di Stato nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali 2014-2020 (2014/C 204/01).

2. Per fauna selvatica ai sensi dei presenti criteri si intende quella di cui all'articolo 2 della legge.

#### **Art. 2**

##### **Beneficiari**

1. Possono beneficiare degli aiuti di cui all'articolo 1 le microimprese e le piccole e medie imprese attive nella produzione primaria di prodotti agricoli.

2. Possono inoltre beneficiare di aiuti per la realizzazione di misure di prevenzione dei danni da fauna selvatica enti pubblici e privati, gestori delle riserve di diritto e associazioni agrarie comunque denominate.

3. Sono escluse dagli aiuti le imprese in difficoltà ai sensi del punto 35 (15) degli Orientamenti dell'Unione europea per gli aiuti di Stato nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali 2014-2020.

4. Unternehmen, die einer Rückforderungsanordnung aufgrund einer früheren Entscheidung der Europäischen Kommission zur Feststellung der Unzulässigkeit einer Beihilfe und ihrer Unvereinbarkeit mit dem Binnenmarkt nicht nachgekommen sind, kann keine Einzelbeihilfe gewährt werden.

### **Art. 3**

#### **Zulässige Maßnahmen**

1. Die Beihilfen werden gewährt für:

a) Maßnahmen zur Verhütung von:

1) Schäden durch Haarwild an mehrjährigen landwirtschaftlichen Kulturen und am Nutztierbestand – Verwirklichung von Wilddrahtzäunen mit einer Mindesthöhe von 2,00 Metern, Wildrosten, wieder verwertbaren Monoschutzsäulen und Elektrozäunen,

2) Schäden durch Federwild an mehrjährigen landwirtschaftlichen Kulturen – Verwirklichung von mechanischen oder akustischen Scheuchanlagen und Netzen,

b) Wiederherstellung von Obst- und Rebanlagen sowie anderen, mehrjährigen landwirtschaftlichen Kulturen, welche aufgrund von Verbiss-, Schäl- oder Nageeinwirkung von geschütztem Wild, Hasen oder Schalenwild (*letzteres nur in Randgebieten von Zonen mit Jagdverbot und trotz nachweislich instand gehaltenem Wildzaun*) zerstört bzw. teilweise zerstört wurden und neu angelegt werden müssen,

c) Wiederherstellung von Verlusten am Nutztierbestand durch Wildtiere (Kleinraubtiere).

### **Art. 4**

#### **Ausschluss von der Beihilfe**

1. Die Beihilfen werden nicht gewährt für:

a) die Wiederherstellung von Obst- und Rebanlagen mit anerkannten Kosten von weniger als 2.000,00 Euro sowie die Wiederherstellung von anderen, mehrjährigen landwirtschaftlichen Kulturen mit anerkannten Kosten von weniger als 500,00 Euro,

b) die Wiederherstellung von Nutztierbeständen mit anerkannten Kosten von weniger als 200,00 Euro,

4. Non vengono concessi aiuti individuali a favore di imprese destinatarie di un ordine di recupero pendente a seguito di una precedente decisione della Commissione europea che dichiara gli aiuti illegittimi e incompatibili con il mercato interno.

### **Art. 3**

#### **Misure ammissibili**

1. Gli aiuti possono essere concessi per:

a) misure di prevenzione:

1) dei danni da selvaggina da pelo alle colture agricole pluriennali e al patrimonio zootecnico – realizzazione di recinzioni in rete metallica antiselvaggina con un'altezza minima di 2,00 metri, griglie antiselvaggina, protezioni locali riutilizzabili per la protezione di singole piante e recinzioni elettriche;

2) dei danni da selvaggina da piuma alle colture agricole pluriennali – realizzazione di sistemi di dissuasione meccanici o acustici e reti;

b) ripristino di frutteti o vigneti oppure di altre colture agricole pluriennali che per danni da brucatura, scortecciamento o da erosione causati da fauna selvatica protetta, leporidi o ungulati (*questi ultimi solamente nelle zone limitrofe ai territori in cui vige il divieto di caccia e nonostante la comprovata manutenzione delle recinzioni*) sono stati distrutti o parzialmente distrutti e necessitano di un reimpianto;

c) ripristino dei danni da fauna selvatica (piccoli predatori) al patrimonio zootecnico.

### **Art. 4**

#### **Esclusione dall'aiuto**

1. Gli aiuti non vengono concessi per:

a) il ripristino di frutteti o vigneti con costi ammessi inferiori a 2.000,00 euro e il ripristino di altre colture agricole pluriennali con costi ammessi inferiori a 500,00 euro;

b) il ripristino del patrimonio zootecnico con costi ammessi inferiori a 200,00 euro;

c) die Errichtung von Wildzäunen mit anerkannten Kosten von weniger als 2.000,00 Euro,

d) Verhütungsmaßnahmen in Wäldern und Dauerwiesen,

e) Verhütungsmaßnahmen mittels Wilddrahtzaun bei einem Flächenausmaß von weniger als 1.000 Quadratmetern,

f) Hagelschutznetze,

g) gleichartige Vorhaben und Erneuerungen innerhalb von fünfzehn Jahren ab dem Datum der Endüberprüfung eines Wilddrahtzaunes, für den eine Beihilfe gewährt wurde.

c) la realizzazione di recinzioni antiselvaggina con costi ammessi inferiori a 2.000,00 euro;

d) misure di prevenzione nei boschi e nei prati stabili;

e) misure di prevenzione costituite da recinzioni in rete metallica antiselvaggina nei terreni agricoli di estensione inferiore a 1.000 metri quadri;

f) reti antigrandine;

g) misure analoghe e interventi di rinnovamento entro quindici anni dalla data della verifica finale delle recinzioni in rete metallica antiselvaggina per le quali è stato concesso un aiuto.

## **Art. 5**

### **Antragstellung**

1. Der Beihilfeantrag ist beim Amt für Jagd und Fischerei der Landesabteilung Forstwirtschaft einzureichen.

2. Der Antrag wird auf dem vom Landesamt für Jagd und Fischerei bereitgestellten Vordruck oder nach dem entsprechenden Muster verfasst. Dem Antrag sind die im Vordruck angeführten Unterlagen beizulegen.

3. Im Falle von Maßnahmen, deren Verwirklichung sich über zwei Jahre erstreckt, muss der Antragsteller den Baubeginn anführen und dem Antrag einen Zeitplan der Tätigkeiten beilegen.

4. Für die Entgegennahme der Anträge gilt Folgendes:

a) Anträge für Verhütungsmaßnahmen werden vom 1. Jänner bis 31. Mai eines jeden Jahres entgegengenommen,

b) Anträge für die Wiederherstellung von Obst- und Rebanlagen sowie anderen, mehrjährigen landwirtschaftlichen Kulturen werden ganzjährig entgegengenommen und müssen umgehend nach Entdeckung des Schadens und jedenfalls noch vor Veränderung der geschädigten Anlage gemeldet werden,

c) Anträge für die Wiederherstellung von Nutztierbeständen werden ganzjährig entgegengenommen. Schäden durch Kleinraubtiere müssen umgehend nach Entdeckung des Schadens nachgewiesen und von einem Forstbeamten/einer

## **Art. 5**

### **Presentazione della domanda**

1. La domanda di aiuto va presentata presso l'Ufficio Caccia e pesca della Ripartizione provinciale Foreste.

2. La domanda va redatta sul modulo predisposto dall'Ufficio provinciale Caccia e pesca o secondo il relativo modello. La domanda deve essere corredata della documentazione indicata nel modulo.

3. In caso di interventi realizzati nell'arco di due anni, il richiedente deve indicare la data di inizio dei lavori e allegare alla domanda un cronoprogramma delle attività.

4. Per l'accettazione delle domande vale quanto segue:

a) le domande per misure di prevenzione si accettano dal 1° gennaio al 31 maggio di ogni anno;

b) le domande per il ripristino di frutteti o vigneti oppure di altre colture agricole pluriennali si accettano durante tutto l'anno e devono essere presentate immediatamente dopo la scoperta del danno e comunque prima che nell'impianto danneggiato si verifichino dei cambiamenti;

c) le domande per il ripristino del patrimonio zootecnico si accettano durante tutto l'anno. I danni causati da piccoli predatori devono essere denunciati immediatamente dopo la scoperta del danno e attestati da un/una agente forestale nel modulo di domanda

Forstbeamtin im vollständig ausgefüllten Antragsvordruck bestätigt werden, bevor er an das Landesamt für Jagd und Fischerei weitergeleitet wird. Anträge für Geflügelschäden dürfen sich nur auf Schadensereignisse beziehen, die in einem Zeitraum von maximal einem Monat eingetreten sind.

5. Anträge für die Wiederherstellung, welche nach dem 1. November des Bezugsjahres einlangen, werden im Folgejahr berücksichtigt.

6. Alle Anträge müssen auf jeden Fall vor Beginn der Verwirklichung der Verhütungs- oder Wiederherstellungsmaßnahmen eingereicht werden.

#### **Art. 6**

##### ***Bearbeitung der Anträge und Auszahlung***

1. Für die Bearbeitung der Anträge ist das Landesamt für Jagd und Fischerei zuständig. Falls der Antrag unvollständig ist, fordert der Direktor/die Direktorin des Landesamtes für Jagd und Fischerei schriftlich die Nachreichung von fehlenden Informationen oder Dokumenten an und legt dafür eine Frist fest.

2. Nach Feststellung der Ordnungsmäßigkeit und der Vollständigkeit des Antrags beauftragt der Direktor/die Direktorin des Landesamtes für Jagd und Fischerei das Personal der gebietsmäßig zuständigen Dienststelle für Jagd- und Fischereiaufsicht oder ein Fachamt der Landesverwaltung, bei Bedarf einen Lokalaugenschein durchzuführen und ein entsprechendes Erhebungsprotokoll zu verfassen.

3. Der Antragsteller muss den Erhebungsbeamten freien Zugang zu den Grundstücken und zu den mit der Beihilfe verbundenen Unterlagen gestatten.

4. Die Beihilfen werden auf der Grundlage der sachlichen Überprüfung der Anträge, der Rangordnung gemäß den Kriterien für die Vergabe von Prioritätspunkten und der dafür bereitgestellten Finanzmittel gewährt.

5. Die Auszahlung der Beihilfen für Verhütungsmaßnahmen sowie der Beihilfen für anhand von Ausgabenbelegen abgerechneten Wiederherstellungsmaßnahmen erfolgt nach Vorlage des Auszahlungsantrags und nach Endüberprüfung der Maßnahme durch

integralmente compilato prima della presentazione all'Ufficio provinciale Caccia e pesca. Le domande per perdite di pollame possono riferirsi esclusivamente ad eventi dannosi che si sono verificati al massimo nell'arco di un mese.

5. Le domande per il ripristino presentate dopo il 1° novembre dell'anno di riferimento vengono considerate l'anno successivo.

6. Tutte le domande devono essere presentate in ogni caso prima dell'inizio della realizzazione delle misure di prevenzione o ripristino.

#### **Art. 6**

##### ***Istruttoria della domanda e liquidazione***

1. L'Ufficio provinciale Caccia e pesca è competente per l'istruttoria delle domande. In caso di domanda incompleta, il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio provinciale Caccia e pesca sollecita per iscritto la presentazione dei dati e documenti mancanti, fissando un termine per l'integrazione della domanda.

2. Accertata la regolarità e la completezza della domanda, il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio provinciale Caccia e pesca incarica il personale del posto di custodia ittico-venatoria territorialmente competente oppure un ufficio tecnico dell'Amministrazione provinciale di eseguire, se necessario, un sopralluogo e di stendere il relativo verbale di accertamento.

3. Il richiedente deve consentire agli incaricati dell'accertamento il libero accesso ai fondi e alla documentazione riguardante l'aiuto.

4. Gli aiuti sono concessi in base all'esame oggettivo delle domande, alla graduatoria stilata secondo i criteri per l'attribuzione di punti di priorità e alle risorse finanziarie disponibili a tal fine.

5. L'erogazione degli aiuti per misure di prevenzione nonché degli aiuti per misure di ripristino rendicontate tramite pagamenti documentati avviene previa presentazione della richiesta di liquidazione e dopo la verifica finale della misura realizzata da parte di un funzionario/una funzionaria

einen Beamten/eine Beamtin des Landesamtes für Jagd und Fischerei. Für die Abrechnung der Ausgaben gelten folgende Termine:

- a) 31. Oktober des Jahres, das auf die Gewährungsmaßnahme folgt, falls die Verwirklichung der Maßnahmen im Jahr der Antragstellung erfolgt,
- b) 31. Oktober des Jahres, das auf das Bezugsjahr der einzelnen Tätigkeiten laut Zeitplan folgt, falls die Verwirklichung der Maßnahmen sich über zwei Jahre erstreckt.

#### **Art. 7**

##### ***Ausmaß der Beihilfe***

1. Die Höhe der Beihilfe beträgt:

- a) 40 % der zugelassenen Ausgabe für Wilddrahtzäune und Wildroste, unbeschadet der Bestimmung laut Buchstabe b),
- b) 45 % der zugelassenen Ausgabe für Wilddrahtzäune und Wildroste, die als Gemeinschaftsanlage verwirklicht werden,
- c) 50 % der zugelassenen Ausgabe für wieder verwertbare Monoschutzsäulen, Elektrozäune und Netze,
- d) 60 % der zugelassenen Ausgabe für mechanische oder akustische Scheuchanlagen,
- e) 70 % der zugelassenen Ausgabe bei Zaunsystemen zum Schutz vor Großraubtieren,
- f) 80 % der zugelassenen Ausgabe bei Wiederherstellung von Obst- und Rebanlagen sowie anderen, mehrjährigen landwirtschaftlichen Kulturen,

g) 80 % der zugelassenen Ausgabe bei der Wiederherstellung des Nutztierbestandes.

2. Die Beihilfen laut Absatz 1 Buchstaben a) und b) für Wilddrahtzäune und Wildroste können um bis zu 10 % erhöht werden, wenn es sich um Gebiete mit Jagdverbot, um landwirtschaftliche Grundstücke innerhalb eines Waldes oder mit ungünstiger Wald-Feld-Gemengelage oder in schwierigem Gelände handelt.

3. Bei der Festlegung der zugelassenen Ausgabe für Verhütungsmaßnahmen oder für die Wiederherstellung des geschädigten landwirtschaftlichen Produktionspotentials werden die Einheitspreise von

dell'Ufficio provinciale Caccia e pesca. Le spese devono essere rendicontate entro i seguenti termini:

- a) entro il 31 ottobre dell'anno successivo al provvedimento di concessione, in caso di interventi realizzati nell'anno di presentazione della domanda;
- b) entro il 31 ottobre dell'anno successivo riferito alle singole attività previste nel crono programma, in caso di interventi realizzati nell'arco di due anni.

#### **Art. 7**

##### ***Misura dell'aiuto***

1. L'ammontare dell'aiuto è pari al:

- a) 40% della spesa ammessa per recinzioni in rete metallica e griglie antiselvaggina, salvo quanto previsto alla lettera b);
- b) 45% della spesa ammessa per recinzioni in rete metallica e griglie antiselvaggina realizzate come misura di protezione collettiva;
- c) 50% della spesa ammessa per protezioni locali, riutilizzabili per la protezione di piante singole, recinzioni elettriche e reti;
- d) 60% della spesa ammessa per sistemi di dissuasione meccanici o acustici;
- e) 70% della spesa ammessa per sistemi di recinzioni di protezione da grandi predatori;
- f) 80% della spesa ammessa per il ripristino di frutteti e vigneti e di altre colture agricole pluriennali;

g) 80% della spesa ammessa per il ripristino del patrimonio zootecnico.

2. Nel caso di territori in cui vige il divieto di caccia, di appezzamenti agricoli all'interno di un bosco o in presenza di una sfavorevole alternanza tra bosco e campi oppure di terreni difficili, gli aiuti di cui alle lettere a) e b) del comma 1 per recinzioni in rete metallica e griglie antiselvaggina possono essere aumentati del 10%.

3. Per la determinazione della spesa ammessa per le misure di prevenzione o per il ripristino del potenziale produttivo agricolo danneggiato si considerano i prezzi unitari dei listini prezzi ufficiali



Richtpreisverzeichnissen der Landesverwaltung oder bei Fehlen derselben die Richtpreise von in Südtirol anerkannten Beratungsorganisationen herangezogen. Gibt es keine Richtpreise, so können Beihilfen auch auf der Grundlage von Kostenaufstellungen und Ausgabenbelegen gewährt werden. Der eventuelle Mehrwertsteuerbetrag auf den Preis des Produktes kann zur Beihilfe zugelassen werden, wenn der Antragsteller schriftlich erklärt, die Mehrwertsteuer nicht abschreiben zu können.

4. Die Beihilfe ist nicht mit anderen öffentlichen Förderungen vereinbar.

#### **Art. 8**

##### ***Kriterien für die Vergabe von Prioritätspunkten***

1. Im Falle nicht ausreichender Finanzmittel erfolgt die Gewährung der Beihilfen gemäß einer Rangfolge, die nach Zuteilung folgender Punkte für die einzelnen Anträge erstellt wird:

a) Verhütungsmaßnahmen für landwirtschaftliche Kulturen:

1) 1 Punkt pro fünf Hektar (aufgerundet) geschützter, beihilfefähiger Kulturfläche (max. 5 Punkte),

2) 1 Punkt, wenn die beihilfefähige Kulturfläche direkt an Wald oder an Zonen mit Jagdverbot angrenzt,

3) 1 Punkt für einzelne Grundstücke ohne angrenzende beihilfefähige Kulturflächen in weiten Grünland- und Waldzonen,

4) 1 Punkt für beihilfefähige Kulturflächen mehrerer Antragsteller in weiten Grünland- und Waldzonen, wenn diese durch eine gemeinsame Maßnahme geschützt werden,

5) 1 Punkt für beihilfefähige Kulturflächen ohne Möglichkeit einer alternativen, kostengünstigeren Schutzmaßnahme,

6) 1 Punkt für beihilfefähige Kulturflächen, deren Umfeld durch starkes Wildvorkommen charakterisiert ist (hohe Wilddichte, Nähe zu Winterinständen, Wildkorridore),

b) Verhütungsmaßnahmen für den Nutztierbestand:

1) 7 Punkte in Gebieten mit regelmäßiger

dell'Amministrazione provinciale o, in mancanza di questi, i prezzari di organizzazioni di consulenza riconosciute in provincia di Bolzano. In mancanza di prezzari ufficiali, si possono concedere aiuti anche in base a distinte delle spese e relativi pagamenti documentati. L'eventuale importo dell'IVA sul prezzo del prodotto può essere ammesso all'aiuto, qualora il richiedente dichiari per iscritto di non poter scaricare l'IVA.

4. L'aiuto non può essere cumulato con alcun altro aiuto pubblico.

#### **Art. 8**

##### ***Criteri per l'attribuzione di punti di priorità***

1. Nel caso di risorse finanziarie insufficienti, la concessione degli aiuti avviene in base ad una graduatoria stilata a seguito dell'assegnazione dei seguenti punti alle singole domande:

a) misure di prevenzione per le colture agricole:

1) 1 punto ogni cinque ettari (arrotondati) di terreno agricolo protetto ammesso all'aiuto (max. 5 punti);

2) 1 punto, se il terreno agricolo ammesso all'aiuto è direttamente confinante con un bosco o con zone in cui vige il divieto di caccia;

3) 1 punto per singoli appezzamenti non confinanti con terreni agricoli ammessi all'aiuto in estese zone prative e boschive;

4) 1 punto per terreni agricoli di più richiedenti che sono ammessi all'aiuto e sono situati in estese zone prative e boschive, se queste vengono protette attraverso una misura collettiva;

5) 1 punto per terreni agricoli ammessi all'aiuto, qualora non siano possibili altre misure di prevenzione a un costo più vantaggioso;

6) 1 punto per terreni agricoli ammessi all'aiuto il cui ambiente è caratterizzato dalla forte presenza di fauna selvatica (alta densità di fauna selvatica, vicinanza di quartieri di svernamento, corridoi faunistici);

b) misure di prevenzione per il patrimonio zootecnico:

1) 7 punti in aree con presenza regolare di

Präsenz von Großraubtieren,

2) 5 Punkte in Gebieten mit wiederholter Präsenz von Großraubtieren,

3) 1 Punkt für Bewirtschaftungseinheiten mit ständiger Behirtung,

4) 1 Punkt für Bewirtschaftungseinheiten mit Verwendung von Hirten- oder Schutzhunden,

5) 1 Punkt für Bewirtschaftungseinheiten mit Verwendung von Zaunsystemen und/oder nächtlicher Einpferchung/Einstallung,

c) Wiederherstellung von Obst- und Rebanlagen sowie anderen, mehrjährigen landwirtschaftlichen Kulturen:

1) 2 Punkte, wenn geeignete Schutzmaßnahmen vor Wildschäden bestehen,

2) 2 Punkte, wenn Maßnahmen zugunsten von Wildtieren umgesetzt wurden (Lebensraumelemente, Lebensraumvernetzung, biologische Wirtschaftsform, Verzicht auf Ausgrenzung von Wild),

3) 2 Punkte, wenn auf Herbizideinsatz verzichtet wird,

4) 2 Punkte, wenn die beihilfefähige Kulturfläche direkt an Wald oder an Zonen mit Jagdverbot angrenzt,

5) 2 Punkte für beihilfefähige Kulturflächen, deren Umfeld durch starkes Wildvorkommen charakterisiert ist (hohe Wilddichte, Nähe zu Winterständen oder Wildkorridore),

d) Wiederherstellung des Nutztierbestandes:

1) 5 Punkte, wenn die Tierverluste durch nicht jagdbare Tiere im Sinne von Artikel 4 des Gesetzes erfolgten,

2) 2 Punkte, wenn geeignete Schutzmaßnahmen ergriffen und fachgerecht instandgehalten wurden,

3) 2 Punkte, wenn es sich aufgrund der Lage und des Umfeldes um eine schwer schützbar Tierhaltung handelt,

4) 1 Punkt, wenn die Haltungsform des geschädigten Nutztierbestandes ausgesprochen artgerecht erfolgt, etwa durch einen großzügigen Auslauf oder weitgehend natürliche Nahrungsflächen.

grandi predatori;

2) 5 punti in aree con ripetuta presenza di grandi predatori;

3) 1 punto per unità di gestione con alpeggio stabile;

4) 1 punto per unità di gestione con impiego di cani da pastore o da protezione;

5) 1 punto per unità di gestione con impiego di recinzioni e/o stazzo notturno;

c) ripristino di frutteti e vigneti e di altre colture agricole pluriennali:

1) 2 punti, se sono presenti adeguate misure di protezione contro i danni da fauna selvatica;

2) 2 punti, se sono state attuate misure a favore della fauna selvatica (elementi di habitat, collegamento di habitat, coltura agricola biologica, rinuncia a misure anti-intrusione della fauna selvatica);

3) 2 punti, se si è rinunciato all'uso di erbicidi;

4) 2 punti, se i terreni agricoli ammessi all'aiuto confinano direttamente con un bosco o con zone in cui vige il divieto di caccia;

5) 2 punti per terreni agricoli ammessi all'aiuto il cui ambiente è caratterizzato dalla forte presenza di fauna selvatica (alta densità di fauna selvatica, vicinanza di quartieri di svernamento, corridoi faunistici);

d) ripristino del patrimonio zootecnico:

1) 5 punti, se le perdite avvengono per effetto di specie non cacciabili ai sensi dell'articolo 4 della legge;

2) 2 punti, se sono state adottate e mantenute a regola d'arte idonee misure di prevenzione;

3) 2 punti, se a causa della posizione e dell'ambiente risulta impraticabile una corretta protezione degli animali;

4) 1 punto, se la forma di allevamento degli animali da reddito danneggiati risulta adeguata alla specie, ad es. per la disponibilità di ampi spazi di movimento oppure di aree foraggere in gran parte naturali.

2. Die Gesamtpunktezahl ergibt sich aus der Summe der für die zutreffenden Bedingungen zugeteilten Punkte.

3. Die angenommenen und in die jährliche Rangfolge aufgenommenen Beihilfeanträge werden bis zur Erschöpfung der bereitgestellten Finanzmittel berücksichtigt. Bei Punktegleichstand erhält jener Antragsteller den Vorzug, für den der höhere Beihilfebetrag vorgesehen war.

#### **Art. 9**

##### ***Kontrollen***

1. Die im Verfahren vorgesehenen Überprüfungen von Wildschäden durch beauftragtes Personal sowie die Überprüfungen von Verhütungsmaßnahmen ersetzen jegliche Stichprobenkontrollen gemäß Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung.

#### **Art. 10**

##### ***Widerruf***

1. Wenn anlässlich des Lokalaugenscheins, der für die Endüberprüfung der Maßnahmen durchgeführt wird, das beauftragte Personal feststellt, dass eine ganz oder teilweise andere Maßnahme verwirklicht wurde, als jene, für welche die Beihilfe gewährt worden ist, so wird diese im Verhältnis zur Abweichung reduziert.

2. Die Beihilfe wird widerrufen, falls festgestellt wird, dass die Maßnahme mangelhaft umgesetzt wurde und daher den Zweck der Wildschadenverhütung oder der Wiederherstellung des geschädigten landwirtschaftlichen Produktionspotentials nicht erfüllen kann.

3. Die Beihilfe wird jedenfalls widerrufen, falls das Fehlen der Voraussetzungen für ihre Gewährung festgestellt wird.

#### **Art. 11**

##### ***Übergangs- und Schlussbestimmungen***

1. Diese Richtlinie gilt für Anträge, welche ab dem 1. November 2016 eingereicht werden.

2. Für alles, was in dieser Richtlinie nicht ausdrücklich geregelt ist, gelten die einschlägigen Bestimmungen.

2. Il punteggio complessivo risulta dalla somma dei punti assegnati per ciascuna condizione riscontrata.

3. Le domande di aiuto accolte e inserite nella graduatoria annuale sono evase fino ad esaurimento delle risorse finanziarie disponibili. In caso di parità di punteggio, ha la precedenza il richiedente per il quale era stato previsto un aiuto di importo maggiore.

#### **Art. 9**

##### ***Controlli***

1. Le verifiche dei danni da fauna selvatica da parte del personale incaricato così come le verifiche delle misure di prevenzione previste nel procedimento sostituiscono ogni controllo a campione ai sensi della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

#### **Art. 10**

##### ***Revoca***

1. Se in occasione del sopralluogo eseguito ai fini della verifica finale delle misure il personale incaricato accerta la realizzazione di una misura completamente o parzialmente diversa da quella per la quale è stato concesso l'aiuto, quest'ultimo viene ridotto in proporzione.

2. L'aiuto viene revocato, qualora si accerti che la misura è stata realizzata in modo insufficiente, non garantendo il fine della prevenzione dei danni da fauna selvatica o del ripristino del potenziale produttivo agricolo danneggiato.

3. L'aiuto è comunque revocato se è accertata la mancanza dei presupposti per la sua concessione.

#### **Art. 11**

##### ***Norme transitorie e finali***

1. I presenti criteri si applicano alle domande presentate dal 1° novembre 2016.

2. Per quanto non espressamente disciplinato dai presenti criteri, trova applicazione la vigente normativa in materia.

3. Im Gebiet des Nationalparks Stifserjoch gelten die Kriterien und die Modalitäten für die Gewährung von Vergütungen für die im Gebiet des Nationalparks Stifserjoch durch Wild verursachten Schäden an landwirtschaftlichen Kulturen oder Viehbeständen.

3. Nel territorio del Parco nazionale dello Stelvio valgono i criteri e le modalità per la concessione degli indennizzi arrecati nel territorio del Parco nazionale dello Stelvio dalla fauna selvatica alle colture agricole nonché al patrimonio zootecnico.

## **Anlage B**

### **Richtlinien zur Gewährung von Entschädigungen für Schäden durch geschützte Wildtiere an landwirtschaftlichen Kulturen und an Nutztierbeständen**

#### **Art. 1**

##### **Anwendungsbereich**

1. Diese Richtlinien regeln gemäß Artikel 37 des Landesgesetzes vom 17. Juli 1987, Nr. 14, in geltender Fassung, in der Folge als Gesetz bezeichnet, die Gewährung von Entschädigungen für Schäden durch geschützte Wildtiere an landwirtschaftlichen Kulturen und an Nutztierbeständen.

2. Die Entschädigungen werden gewährt unter Einhaltung des Abschnittes 1.2.1.5. *Beihilfen zum Ausgleich von durch geschützte Tiere verursachten Schäden* der Rahmenregelung der Europäischen Union für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten 2014-2020 (2014/C 204/01).

3. Unter geschützten Wildtieren im Sinne dieser Richtlinien versteht man das Wild laut Artikel 2 des Gesetzes, ausgenommen die jagdbaren Tiere laut Artikel 4 des Gesetzes.

#### **Art. 2**

##### **Anspruchsberechtigte**

1. Anspruch auf die Entschädigungen laut Artikel 1 haben in der Primärproduktion landwirtschaftlicher Erzeugnisse tätige Kleinunternehmen, kleine und mittlere Unternehmen.

2. Von den Entschädigungen ausgeschlossen sind Unternehmen in Schwierigkeiten gemäß Punkt 35 (15) der Rahmenregelung der Europäischen Union für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor und in ländlichen Gebieten 2014-2020.

3. Unternehmen, die einer Rückforderungsanordnung aufgrund einer früheren Entscheidung der Europäischen Kommission zur Feststellung der Unzulässigkeit einer Beihilfe und ihrer Unvereinbarkeit mit dem Binnenmarkt nicht nachgekommen sind, kann keine Einzelbeihilfe gewährt werden.

## **Allegato B**

### **Criteri per la concessione di indennizzi per danni arrecati dalla fauna selvatica protetta alle colture agricole e al patrimonio zootecnico**

#### **Art. 1**

##### **Ambito di applicazione**

1. I presenti criteri disciplinano, ai sensi dell'articolo 37 della legge provinciale 17 luglio 1987, n. 14, e successive modifiche, di seguito denominata legge, la concessione di indennizzi per danni causati dalla fauna selvatica protetta alle colture agricole e al patrimonio zootecnico.

2. Gli indennizzi sono concessi conformemente al punto 1.2.1.5. *"Aiuti destinati a indennizzare i danni causati da animali protetti"* degli Orientamenti dell'Unione europea per gli aiuti di Stato nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali 2014-2020 (2014/C 204/01).

3. Per fauna selvatica protetta ai sensi dei presenti criteri si intende la fauna selvatica di cui all'articolo 2 della legge, ad esclusione delle specie cacciabili di cui all'articolo 4 della legge stessa.

#### **Art. 2**

##### **Beneficiari**

1. Possono beneficiare degli indennizzi di cui all'articolo 1 le microimprese e le piccole e medie imprese attive nella produzione primaria di prodotti agricoli.

2. Sono escluse dagli indennizzi le imprese in difficoltà ai sensi del punto 35 (15) degli Orientamenti dell'Unione europea per gli aiuti di Stato nei settori agricolo e forestale e nelle zone rurali 2014-2020.

3. Non vengono concessi aiuti individuali a favore di imprese destinatarie di un ordine di recupero pendente a seguito di una precedente decisione della Commissione europea che dichiara gli aiuti illegittimi e incompatibili con il mercato interno.

### **Art. 3**

#### ***Ersetzbare Schäden***

1. Die Entschädigungen werden für folgende Schäden durch geschützte Wildtiere gezahlt:

- a) an Mais- und Getreidekulturen sowie an Kern- und Steinobst-, Reb-, Gemüse- und Beerenobstkulturen,
- b) an Nutztieren einschließlich Bienen und an Bienenständen.

2. In Zonen mit Jagdverbot und unmittelbar angrenzend davon wird die Entschädigung auf Schäden durch Wildarten ausgedehnt, die normalerweise jagdbar sind, aber im betroffenen Gebiet von einer Bejagung ausgenommen sind.

3. Die Entschädigung dient dem Ausgleich von direkten und eindeutig bewertbaren Schäden; etwaige Folgebeeinträchtigungen werden nicht berücksichtigt.

### **Art. 4**

#### ***Ausschluss von der Entschädigung***

1. Die Entschädigungen werden nicht gewährt für:

- a) Schäden an Wäldern, Mähwiesen, Almen und Weiden,
- b) Schäden an Heusilageballen und an anderen bereits geernteten, aber noch auf dem Feld gelagerten Feldfrüchten, wie Mais- und Rübensilagen,
- c) durch Vögel verursachte Ernteauffälle,
- d) Schäden an Kern-, Steinobst- und Rebanlagen, deren Ausmaß weniger als 2.000,00 Euro beträgt, sowie an Mais-, Getreide-, Gemüse- und Beerenobstkulturen, deren Ausmaß weniger als 500,00 Euro beträgt,
- e) Schäden an nicht oder mangelhaft vor Bärenübergriffen geschützten Bienenständen im Gebiet südlich von Meran und westlich der Etsch (Ulten, Deutschnonsberg, Mendelkamm),
- f) Schäden an ungeschützten, beihilfefähigen Kulturen, wenn die Verwirklichung von Verhütungsmaßnahmen mit einem dem Wildschadenrisiko angemessenen Kostenaufwand verbunden gewesen wäre,
- g) Schäden an beihilfefähigen Kulturen und

### **Art. 3**

#### ***Danni indennizzabili***

1. Gli indennizzi possono essere concessi per danni arrecati dalla fauna selvatica protetta:

- a) a colture di mais e frumento, nonché a colture pomacee, drupacee, viticole, orticole e di frutti minori;
- b) ad animali da reddito, nonché ad api e apiari.

2. Nelle zone in cui vige il divieto di caccia e nei terreni direttamente confinanti gli indennizzi sono estesi anche ai danni causati da specie normalmente cacciabili, ma escluse dalla caccia nel territorio interessato.

3. L'indennizzo è destinato a compensare il danno diretto valutabile in modo univoco; non vengono considerati eventuali danni consequenziali.

### **Art. 4**

#### ***Esclusione dall'indennizzo***

1. Gli indennizzi non vengono concessi per:

- a) danni a boschi, prati da sfalcio, alpeggi e pascoli;
- b) danni a balle di fieno insilato e ad altri prodotti agricoli raccolti e ancora depositati sui campi come mais e rape insilati;
- c) perdite di raccolto causate da uccelli;
- d) danni a colture pomacee, drupacee e viticole di ammontare inferiore a 2.000,00 euro, nonché danni a colture di mais, frumento, colture orticole e di frutti minori di ammontare inferiore a 500,00 euro;
- e) danni ad apiari protetti in modo insufficiente o non protetti da danni causati da orsi nella zona a sud di Merano e a ovest dell'Adige (Val d'Ultimo, Proves, Lauregno, Senale-San Felice, Mendola);
- f) danni a colture non protette rientranti nel regime di aiuti, nel caso in cui si sarebbero potute realizzare misure di protezione con una spesa commisurata al rischio di danni da fauna selvatica;
- g) danni a colture e animali da reddito

Nutztieren, wenn ein Beitrag für Verhütungsmaßnahmen gewährt wurde, aber diese nicht fachgerecht errichtet bzw. instandgehalten wurden,

h) Schäden an Nutztieren, deren Verlust nicht durch die Vorlage der vorgeschriebenen Ohrmarken nachgewiesen werden kann.

#### **Art. 5**

##### **Antragstellung**

1. Der Antrag auf Entschädigung ist beim Amt für Jagd und Fischerei der Landesabteilung Forstwirtschaft einzureichen.

2. Der Antrag wird auf dem vom Landesamt für Jagd und Fischerei bereitgestellten Vordruck oder nach dem entsprechenden Muster verfasst. Dem Antrag sind die im Vordruck angeführten Unterlagen beizulegen.

3. Die Entschädigungsanträge werden ganzjährig entgegengenommen und müssen umgehend nach Entdeckung des Schadens eingereicht werden. Anträge, welche nach dem 1. November des Bezugsjahres einlangen, werden im Folgejahr berücksichtigt.

4. Im Falle von Schäden an Kulturen müssen die Anträge jedenfalls spätestens 14 Tage vor Erntebeginn eingereicht werden. Im Antrag sind das Schadensausmaß und die voraussichtliche Erntezeit anzugeben.

5. Schäden durch Großraubtiere müssen umgehend an das Landesamt für Jagd und Fischerei gemeldet werden, welches die Schäden vor Ort überprüft und im vollständig ausgefüllten Antragsvordruck bestätigt.

#### **Art. 6**

##### **Bearbeitung der Anträge und Auszahlung**

1. Für die Bearbeitung der Anträge ist das Landesamt für Jagd und Fischerei zuständig. Falls der Antrag unvollständig ist, fordert der Direktor/die Direktorin des Landesamtes für Jagd und Fischerei schriftlich die Nachreichung von fehlenden Informationen oder Dokumenten an und legt dafür eine Frist fest.

2. Nach Feststellung der

rientranti nel regime di aiuti, qualora sia stato concesso un contributo per misure di prevenzione che però non sono state realizzate e mantenute a regola d'arte;

h) danni ad animali da reddito, se la perdita non è comprovata mediante presentazione delle prescritte marche auricolari.

#### **Art. 5**

##### **Presentazione della domanda**

1. La domanda di indennizzo va presentata presso l'Ufficio Caccia e pesca della Ripartizione provinciale Foreste.

2. La domanda va redatta sul modulo predisposto dall'Ufficio provinciale Caccia e pesca o secondo il relativo modello. La domanda deve essere corredata della documentazione indicata nel modulo.

3. Le domande di indennizzo si accettano durante tutto l'anno e devono essere presentate immediatamente dopo la scoperta del danno. Le domande presentate dopo il 1° novembre dell'anno di riferimento vengono considerate l'anno successivo.

4. In caso di danni a colture, le domande devono essere presentate in ogni caso almeno 14 giorni prima dell'inizio della raccolta. Nella domanda vanno indicati l'entità del danno e la presumibile data di raccolta.

5. I danni causati da grandi predatori devono essere denunciati immediatamente all'Ufficio provinciale Caccia e pesca, che esamina i danni in loco e ne attesta la sussistenza nel modulo di domanda integralmente compilato.

#### **Art. 6**

##### **Istruttoria della domanda e liquidazione**

1. L'Ufficio provinciale Caccia e pesca è competente per l'istruttoria delle domande. In caso di domanda incompleta, il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio provinciale Caccia e pesca sollecita per iscritto la presentazione dei dati e documenti mancanti, fissando un termine per l'integrazione della domanda.

2. Accertata la regolarità e la completezza

Ordnungsmäßigkeit und der Vollständigkeit des Antrags beauftragt der Direktor/die Direktorin des Landesamtes für Jagd und Fischerei das Personal der gebietsmäßig zuständigen Dienststelle für Jagd- und Fischereiaufsicht oder ein Fachamt der Landesverwaltung, einen Lokalaugenschein durchzuführen und ein entsprechendes Erhebungsprotokoll zu verfassen.

3. Der Antragsteller muss den Erhebungsbeamten freien Zugang zu den Grundstücken und zu den mit der Entschädigung verbundenen Unterlagen gestatten.

4. Die Entschädigungen werden auf der Grundlage der sachlichen Überprüfung der Anträge, der Rangordnung gemäß den Kriterien für die Vergabe von Prioritätspunkten und der dafür bereitgestellten Finanzmittel gewährt.

5. Die Entschädigungen werden spätestens im Jahr, das auf den Eintritt des Schadensereignisses folgt, ausgezahlt.

#### **Art. 7**

##### ***Ausmaß der Entschädigung und zulässige Kosten***

1. Die Höhe der Entschädigung beträgt 80 % des festgestellten Schadens. Wurde der Schaden von Großraubtieren verursacht, so beträgt die Entschädigungshöhe 100 %.

2. Im Falle von Schäden aufgrund getöteter Tiere oder vernichteter Pflanzen basieren die zulässigen Kosten auf dem Marktwert der durch die geschützten Tiere getöteten Tiere oder vernichteten Pflanzen.

3. Ein Sachschaden wird auf der Grundlage der Reparaturkosten oder des wirtschaftlichen Wertes des betroffenen Vermögenswerts vor dem Schadensereignis berechnet. Er darf nicht höher sein als die Reparaturkosten oder die durch das Schadensereignis verursachte Minderung des Marktwerts, d. h. als die Differenz zwischen dem Wert des Vermögenswerts unmittelbar vor und unmittelbar nach dem Schadensereignis.

4. Von diesem Betrag sind etwaige Kosten abzuziehen, die dem Anspruchsberechtigten nicht durch das Schadensereignis entstanden sind und die andernfalls angefallen wären.

5. Die Quantifizierung des Schadens erfolgt

della domanda, il Direttore/la Direttrice dell'Ufficio provinciale Caccia e pesca incarica il personale del posto di custodia ittico-venatoria territorialmente competente oppure un ufficio tecnico dell'Amministrazione provinciale di eseguire un sopralluogo e di stendere il relativo verbale di accertamento.

3. Il richiedente deve consentire agli incaricati dell'accertamento il libero accesso ai fondi e alla documentazione riguardante l'indennizzo.

4. Gli indennizzi sono concessi in base all'esame oggettivo delle domande, alla graduatoria stilata secondo i criteri per l'attribuzione di punti di priorità e alle risorse finanziarie disponibili a tal fine.

5. Gli indennizzi vengono erogati entro l'anno successivo a quello del verificarsi del danno.

#### **Art. 7**

##### ***Misura dell'indennizzo e costi ammissibili***

1. L'ammontare dell'indennizzo è pari all'80% dell'ammontare del danno accertato. Se il danno è stato arrecato da grandi predatori, l'ammontare dell'indennizzo è pari al 100%.

2. Nel caso di danni per animali uccisi o piante distrutte, i costi ammissibili sono calcolati in base al valore di mercato degli animali uccisi o delle piante distrutte dagli animali protetti.

3. Il calcolo dei danni materiali è basato sui costi di riparazione o sul valore economico che il bene patrimoniale danneggiato aveva prima dell'evento dannoso. Il valore del danno non deve essere superiore ai costi di riparazione o alla diminuzione del valore di mercato dovuta all'evento dannoso, ossia alla differenza di valore del bene patrimoniale immediatamente prima e immediatamente dopo l'evento.

4. Da tale importo devono essere detratti gli eventuali costi che il soggetto danneggiato non ha sostenuto a causa dell'evento dannoso e che altrimenti avrebbe dovuto sostenere.

5. La quantificazione del danno si effettua



für jeden einzelnen Anspruchsberechtigten.

6. Die Entschädigung und sonstige eventuelle Ausgleichszahlungen für die Schäden, einschließlich Zahlungen im Rahmen anderer nationaler oder unionsweiter Maßnahmen oder Versicherungsentschädigungen, dürfen keinesfalls 100 % der zulässigen Direktkosten überschreiten. Der Antragsteller muss dem Entschädigungsantrag eine entsprechende Eigenerklärung beilegen.

7. Zur Bewertung des Schadens werden die Einheitspreise von Richtpreisverzeichnissen der Landesverwaltung oder bei Fehlen derselben die Richtpreise von in Südtirol anerkannten Beratungsorganisationen herangezogen.

8. Gibt es keine Richtpreise, so können Entschädigungen auch auf der Grundlage von Kostenaufstellungen und Ausgabenbelegen gewährt werden.

9. Die Mehrwertsteuer in der Schadensaufstellung kann zur Beihilfe zugelassen werden, wenn sie nicht absetzbar und somit nicht rückforderbar ist. Der Begünstigte muss vor Auszahlung der gewährten Entschädigung eine Erklärung darüber abgeben, dass die Mehrwertsteuer nicht abgesetzt werden kann.

#### **Art. 8**

##### ***Kriterien für die Vergabe von Prioritätspunkten***

1. Im Falle nicht ausreichender Finanzmittel erfolgt die Gewährung der Entschädigungen gemäß einer Rangfolge, die nach Zuteilung folgender Punkte für die einzelnen Anträge erstellt wird:

a) 6 Punkte, wenn die Schäden durch Großraubtiere verursacht wurden,

b) 4 Punkte, wenn geeignete Schutzmaßnahmen ergriffen und fachgerecht instandgehalten wurden,

c) 3 Punkte, wenn in den geschädigten Kulturen Maßnahmen zugunsten von Wildtieren umgesetzt wurden (Lebensraumelemente, Lebensraumvernetzung, biologische Wirtschaftsform, Verzicht auf Ausgrenzung für Wild),

d) 3 Punkte, wenn die geschädigte Kulturfläche direkt an Wald oder an andere geeignete Wildrückzugsräume angrenzt.

singolarmente per ciascun beneficiario.

6. L'indennizzo e tutti gli altri eventuali pagamenti compensativi ricevuti a copertura dei danni, compresi quelli contemplati da altre misure nazionali o dell'Unione o i risarcimenti previsti da polizze assicurative, non devono superare in ogni caso il 100% dei costi diretti ammissibili. Il richiedente deve allegare alla domanda di indennizzo una relativa autodichiarazione.

7. Per la valutazione del danno si considerano i prezzi unitari dei listini prezzi ufficiali dell'Amministrazione provinciale o, in mancanza di questi, i prezziari di organizzazioni di consulenza riconosciute in provincia di Bolzano.

8. In mancanza di prezziari ufficiali, si possono concedere indennizzi anche in base a distinte delle spese e relativi pagamenti documentati.

9. L'IVA riportata nella distinta delle spese può essere ammessa all'aiuto solo qualora non detraibile e quindi non rimborsabile. Prima della liquidazione dell'indennizzo concesso, il beneficiario è tenuto a presentare una dichiarazione sulla non detraibilità dell'IVA.

#### **Art. 8**

##### ***Criteri per l'attribuzione di punti di priorità***

1. Nel caso di risorse finanziarie insufficienti, la concessione degli indennizzi avviene in base ad una graduatoria stilata a seguito dell'assegnazione dei seguenti punti alle singole domande:

a) 6 punti, se il danno è stato causato da un grande predatore;

b) 4 punti, se sono state adottate e mantenute a regola d'arte idonee misure di prevenzione;

c) 3 punti, se nelle colture danneggiate sono state realizzate misure a favore della fauna selvatica (elementi di habitat, collegamento di habitat, coltura agricola biologica, rinuncia a misure anti-intrusione della fauna selvatica);

d) 3 punti, se la superficie danneggiata confina direttamente con un bosco o con altre aree di rifugio per la fauna selvatica.

2. Die Gesamtpunktezahl ergibt sich aus der Summe der für die zutreffenden Bedingungen zugeteilten Punkte.

3. Die angenommenen und in die jährliche Rangfolge aufgenommenen Entschädigungsanträge werden bis zur Erschöpfung der bereitgestellten Finanzmittel berücksichtigt. Bei Punktegleichstand erhält jener Antragsteller den Vorzug, für welchen der höhere Entschädigungsbetrag vorgesehen war.

#### **Art. 9**

##### ***Kontrollen***

1. Die im Verfahren vorgesehenen Überprüfungen von Wildschäden durch beauftragtes Personal ersetzen jegliche Stichprobenkontrollen gemäß Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung.

#### **Art. 10**

##### ***Widerruf***

1. Die Entschädigung wird widerrufen, wenn sich bei einer späteren Überprüfung herausstellt, dass für die betreffenden Kulturen die Durchschnittserträge laut Standardzahlen der Landesabteilung Landwirtschaft erreicht wurden.

2. Im Weinbau wird die Entschädigung widerrufen, wenn trotz Wildschäden die KUB-(DOC)-Mengen erreicht wurden.

3. Die Beihilfe wird jedenfalls widerrufen, falls das Fehlen der Voraussetzungen für ihre Gewährung festgestellt wird.

#### **Art. 11**

##### ***Übergangs- und Schlussbestimmungen***

1. Diese Richtlinie gilt für Anträge, welche ab dem 1. November 2016 eingereicht werden.

2. Für alles, was in dieser Richtlinie nicht ausdrücklich geregelt ist, gelten die einschlägigen Bestimmungen.

3. Im Gebiet des Nationalparks Stifserjoch gelten die Kriterien und die Modalitäten für die Gewährung von Vergütungen für die im Gebiet des Nationalparks Stifserjoch durch Wild verursachten Schäden an

2. Il punteggio complessivo risulta dalla somma dei punti assegnati per ciascuna condizione riscontrata.

3. Le domande di indennizzo accolte e inserite nella graduatoria annuale sono evase fino ad esaurimento delle risorse finanziarie disponibili. In caso di parità di punteggio, ha la precedenza il richiedente per il quale era stato previsto un indennizzo di importo maggiore.

#### **Art. 9**

##### ***Controlli***

1. Le verifiche dei danni da fauna selvatica da parte del personale incaricato previste nel procedimento sostituiscono ogni controllo a campione ai sensi della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

#### **Art. 10**

##### ***Revoca***

1. L'indennizzo viene revocato, se in occasione di una successiva verifica si accerta che – per la coltura interessata – è stata ottenuta la produzione media secondo gli standard stabiliti dalla Ripartizione provinciale Agricoltura.

2. Nel settore vinicolo l'indennizzo è revocato, qualora si accerti che, nonostante i danni da fauna selvatica, sono state raggiunte le quantità DOC.

3. L'aiuto è comunque revocato se è accertata la mancanza dei presupposti per la sua concessione.

#### **Art. 11**

##### ***Norme transitorie e finali***

1. I presenti criteri si applicano alle domande presentate dal 1° novembre 2016.

2. Per quanto non espressamente disciplinato dai presenti criteri, trova applicazione la vigente normativa in materia.

3. Nel territorio del Parco nazionale dello Stelvio valgono i criteri e le modalità per la concessione degli indennizzi arrecati nel territorio del Parco nazionale dello Stelvio dalla fauna selvatica alle colture agricole

landwirtschaftlichen  
Viehbeständen.

Kulturen

oder

nonché al patrimonio zootecnico.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 18/01/2017 18:38:20 Il Direttore d'ufficio  
SPAGNOLLI LUIGI

Der Abteilungsdirektor 19/01/2017 08:50:28 Il Direttore di ripartizione  
PROFANTER PAUL

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 19/01/2017 14:44:34 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a